

## ОБЪЯВЛЕНИЕ № 10

**о проведении государственных закупок способом запроса ценовых предложений по приобретению программного обеспечения «Переводчик с русского на казахский язык».**

**г. Актобе, ул. Ш. Калдаякова 5 «б»**

Государственное учреждение Западно-Казахстанское территориальное управление геологии и недропользования Комитета геологии и недропользования Министерства энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан, город Актобе, ул. Ш.Калдаякова 5 «б»

проводит государственную закупку способом ценовых предложений закупке приобретения программного обеспечения «Переводчик с русского на казахский язык»  
Ценовое предложение потенциального Поставщика должно содержать:

1. Наименование потенциального поставщика, фактический адрес, РНН, банковские реквизиты.
2. Наименование, характеристика оказываемых услуг.
3. Место и сроки оказания услуг.
4. Цена за единицу услуг;

Наименование и краткая характеристика услуг	Место, сроки и объем, условия поставки товара.	Срок и условия оплаты	Место, срок начала и окончания представления поставщиками ценовых предложений
Программное обеспечение «Переводчик с русского на казахский язык»	г. Актобе, ул Ш.Калдаякова 5 «б» май 1 шт.	Оплата производится путем перечисления денежных средств на ИИК поставщика после регистрации договора в органах казначейства и предъявления счета-фактуры, накладная.	Ценовые предложения должны быть представлены с учетом всех включенных в них расходов: в запечатанных конвертах, по адресу г. Актобе, ул. Ш.Калдаякова, 5 «б»каб2; в срок с 28 апреля с 9ч.00 мин.по5 мая 2008г.17ч.00мин.

На лицевой стороне запечатанного конверта с ценовым предложением потенциальный поставщик должен указать:

- 1) полное наименование и почтовый адрес потенциального поставщика;
- 2) наименование и почтовый адрес организатора государственных закупок услуг;
- 3) наименование государственных закупок услуг;

Требуемый срок подписания договора о государственных закупках услуг в течение 5 рабочих дней со дня представления Западно-Казахстанским территориальным управлением геологии и недропользования подписанного проекта договора о государственных закупках.

Дополнительную информацию и справку можно получить по телефону: г.Актобе 8(7132)54-86-17.

**ДОГОВОР № \_\_\_\_\_**  
приобретение программного продукта

г. Актобе

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2008 г.

ГУ Западно-Казахстанское территориальное Управление геологии и недропользования КГиН МЭиМР (далее ТУ «Запказнедра»), именуемое в дальнейшем «Заказчик» в лице начальника Управления Надырбаева А.А. действующего на основании Положения, с одной стороны и \_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем «Поставщик», в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с другой стороны, заключили настоящий Договор о государственных закупках в рамках республиканской бюджетной программы **231 001** «Обеспечение деятельности уполномоченного органа в сфере энергетики и минеральных ресурсов», подпрограммы **017** «Обеспечение функционирования информационных систем и информационно-техническое обеспечение государственных органов», специфике **452** «Нематериальные активы» и пришли к соглашению о нижеследующем:

### 1. Предмет договора

1.1. **Поставщик** продает, а **Заказчик** приобретает программное обеспечение «Переводчик с русского на казахский» .

№№	Наименование программное обеспечение	ед.из.	К-во	цена	сумма
1.	<b>Переводчик с русского на казахский</b>	шт.	1		

### 2. Размер и порядок расчетов

2.1. Общая сумма по настоящему договору составляет .....

2.2. Сроки поставки - .....

2.3. Расчет производится полностью, путем перечисления денежных средств на ИИК **Поставщика**, не позднее 10 дней с момента регистрации договора в органах Казначейства.

2.4. Необходимыми документами для перечисления денежных средств, является счет-фактура, накладная **Поставщика** с описанием товара, указанием количества товара, цены единицы товаров и общей суммы.

### 3. Ответственность сторон

3.1. В случае нарушения сроков поставки, установленных в настоящем договоре, Поставщик уплачивает в бюджет неустойку в размере 0,1 % от стоимости товара, за каждый день просрочки.

3.2. За неуплату Заказчиком платежей в сроки, установленные договором, начисляется пеня в размере 0,1 % от несвоевременно уплаченной суммы за каждый день просрочки.

3.3. Уплата неустойки не освобождает от выполнения своих обязательств по настоящему договору.

#### **4. Форс-мажор**

4.1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение своих обязательств, обусловленных форс-мажорными обстоятельствами.

4.2. «Форс-мажорными» обстоятельствами являются события, неподвластные контролю, как со стороны заказчика, так и со стороны Поставщика, не связанные с просчетом или небрежностью и имеющие непредвиденный характер.

4.3. При возникновении форс-мажорных обстоятельств, сторона, для которой эти обстоятельства наступили, должна немедленно направить другой стороне письменное уведомление об этом.

#### **5. Порядок изменения и дополнения договора**

5.1. Любые изменения и дополнения к настоящему договору имеют силу только в том случае, если они подписаны обеими сторонами.

5.2. Расторжение договора может иметь место по соглашению сторон либо по основаниям, предусмотренным действующим на территории Республики Казахстан законодательством, с возмещением понесенных убытков.

#### **6. Порядок разрешения споров**

6.1. Все споры и разногласия, возникающие между сторонами по настоящему договору или в связи с ним, решаются путем переговоров между сторонами.

6.2. В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров, они подлежат рассмотрению в судебном порядке.

#### **7. Прочие условия**

7.1. Настоящий договор вступает в силу и становится обязательным для сторон с момента подписания и регистрации в органах Казначейства и действует до \_\_\_\_\_.

#### **8. Адреса и реквизиты сторон**

«Поставщик»

«Заказчик»

**ГУ «Западно Казахстанское  
территориальное управление  
геологии и недропользования»  
КГиН МЭиМР**  
030020, г.Актобе,  
ул. Ш.Калдаякова, 5 «Б»  
РНН 061800011581  
ИИК 000120200  
в Комитете Казначейства МФ РК  
г. Астана  
БИК 195301070  
Тел: 8 7132 548617, факс 542448

Начальник управления

